



2013ko URRIA-2014ko MARTXOA
OCTUBRE de 2013-MARZO de 2014

Lege Gordailua /
Depósito Legal: BI-912-99
Ale kopurua/N.ejemplares: 5.000

Aurkibidea / Índice



AGENDA



PEÑAS NEGRAS INGURUNEA / ENTORNO PEÑAS NEGRAS

Pico La Cruz. Vigía de los Montes
de Galdames



PEÑAS NEGRAS ZENTROAREN JARDUERAK / ACTIVIDADES DEL CENTRO PEÑAS NEGRAS

Peñas Negras XIV. Argazki
Rallyaren irabazleak /
Ganadores/as del XIV Rally
Fotográfico Peñas Negras



MEATZALDEKO HISTORIA / HISTORIA DE LA ZONA MINERA

Juan José Alcalde Gutiérrez.
La sacrificada vida de la mina



ORRIALDE IREKIA / PÁGINA ABIERTA

Mendian norabidea jakiteko
moduak

Centro de Interpretación Ambiental

PEÑAS NEGRAS



Ingurumen Interpretazioko Zentroa

La Arboleda-Muskiz basobidea, 1,6 km
48530 ORTUUELA (BIZKAIA)

e-mail: p-negras@ej-gv.es



EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

INGURUMEN ETA LURRALDE
POLITIKA SAILA

DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE
Y POLÍTICA TERRITORIAL

Ba al zenekien?

- A finales del siglo XIX funcionaban en Bizkaia 33 hornos de calcinación que produjeron en 1899 más de 610.000 toneladas de hierro.
- Galdamesko trenbidea, Bilbao River and Cantabrian Railway izeneko konpainiak 1876. urtean eraikitakoa, luzeena izan zen: 22,3 km.
- Los hongos no son plantas ni animales. Pertenecen a un reino aparte, llamado *Fungi*.
- En la huelga de 1910 el presidente de la Diputación de Bizkaia calificó a los huelguistas de "apaches".
- Gizakiok jan ditzakegu otsalizarraren fruituak eta eskorbutuaren aurka erabil daitezke.
- Muchas veces los mineros heridos eran trasladados a hombros de sus compañeros. Para poder turnarse solían acompañar al herido ocho compañeros, invirtiendo en algunos trayectos hasta 2 horas y media.
- Petrolioaren eratorrietan bizi diren onddo batzuen erabilerak aztertzen ari dira, hidrokarburoek eragiten duten poluzioa murrizteko.

Datorren sei hilekoako jarduerak
PEÑAS NEGRAS Zentroak antolatutak
Actividades para el próximo semestre
organizadas por el Centro PEÑASNEGRAS

Urria 2013 Octubre

igandea **6** domingo *Hegaztien Eguna / Día de las Aves*
Laguntzailea / Colabora:
IZATE INGURUMEN ELKARTEA

igandea **20** domingo *Mendiko ibilbidea: Goiuruz mendia-
 Rosario meategia-La Elvira auzoa /*
*Itinerario de monte: monte Goiuruz-
 mina Rosario-barrio La Elvira*

Azaroa 2013 Noviembre

igandea **10** domingo *Mikologiari buruzko jardunaldia /*
Jornada micológica
Laguntzailea / Colabora:
ABANTO ZIERBENAKO MIKOLOGI
ELKARTEA / SOCIEDAD MICOLOGICA
DE ABANTO-ZIERBENA

igandea **24** domingo *La Arboledako putzuetatik ibilbide*
didaktikoa / Itinerario didáctico por los
pozos de La Arboleda

Martxoa 2014 Marzo

igandea **2** domingo *Zuhaitz Eguna / Día del Árbol*

Informaziorako eta erreserbak egiteko telefonoa
 Teléfono para información y reservas

946 338 097



Dokumentazioa



BURDINA BIZKAIA / EL HIERRO EN VIZCAYA.
 José María Goytia. Ediciones Beta III Milenio, S.L.
 Koordinazioa:
 Euskadiko Meatzaritzaren
 Museoa (Gallarta), 2013.

Monografia labor honek, modu erraz batean, Bizkaiko meatzaritza garapenaren ehun urteko historia azaltzen du. Meategien jabetzako gorabeherak, meatokiaren geografia eta geologiaren deskripzioa, burdin mineral motak eta fosilak. Azkenean, zehaztasunez, burdina lantzeko eta ustiatzeko tekniken bilakaera ere azaltzen da.

Salneurria / Precio: 9 €

A la venta en el Centro PEÑAS NEGRAS y en el Museo de la Minería del País Vasco (Gallarta).



URDAIBAI. GEOLOGIA INTERESGUNEEN GIDALIBURUA-GUÍA DE LUGARES DE INTERÉS GEOLÓGICO.
 Eusko Jaurlaritza-Gobierno Vasco. Vitoria-Gasteiz, 2011.

Este libro pretende dar a conocer un mundo poco conocido, pero que condicionó y condiciona nuestro modo de vida, nos ilustra sobre nuestro origen y futuro, y constituye la Memoria de la Tierra. Un bien común que forma parte inseparable del patrimonio natural y cultural de la Humanidad.

Telefono interesgarriak

PEÑAS NEGRAS INGURUMEN INTERPRETAZIOKO ZENTROA
CENTRO DE INTERPRETACIÓN AMBIENTAL
 Tel. 946 338 097 www.euskadi.net/pnegras
 e-mail: p-negras@ej-gv.es

LARREINAKO FUNIKULARRA / FUNICULAR DE LA REINETA
 Tel. 946 604 008

EUSKAL HERRIKO MEATZARITZAREN MUSEOA
MUSEO DE LA MINERÍA DEL PAÍS VASCO (GALLARTA)
 Tel. 946 363 682 www.museominero.net
 e-mail: informacion@museominero.net

HISTORIA ETA INGURUGIRO INTERPRETAZIOZKO ZENTROA
CENTRO DE INTERPRETACIÓN HISTÓRICA Y MEDIOAMBIENTAL (EL REGATO-BARAKALDO)
 Tel. 944 971 390
www.ezagutubarakaldo.barakaldo.org/cihma
 e-mail: ezagutubarakaldocihma@barakaldo.org

EL POBALEKO BURDINOLA / FERRERÍA DE EL POBAL (MUSKIZ)
 Tel. 629 271 516 www.bizkaia.net/elpobal
 e-mail: info@elpobal.com



PICO LA CRUZ

VIGÍA DE LOS MONTES DE GALDAMES

El Pico La Cruz es una de las cimas más emblemáticas de los Montes de Galdames. Su imponente silueta destaca en el paisaje porque está un tanto retirado de la línea principal de cumbres, porque nos muestra su blanca osamenta de caliza y porque está coronado por una cruz metálica.

La procedencia del nombre es incierta, aunque hay referencias de esta denominación, al menos, desde finales del siglo XIX. La cruz actual data de 1985 y fue colocada por el *Club Alpino Larrañeta* (Valle de Trápaga-Trapagaran) para celebrar su 25 aniversario¹, pero hay constancia de otra cruz anterior².

Valores naturales

Esta montaña posee grandes valores paisajísticos, ya que se trata de una verdadera atalaya. Desde sus 805 metros se pueden contemplar unas magníficas vistas que abarcan los valles de Galdames y Sopuerta, el Gorbea, los montes de Orduña, el norte de Burgos e incluso el mar.

Asimismo, es uno de los pocos lugares de esta zona en los que se conserva la vegetación autóctona, como los *bortos* (madroños) y encinas de la ladera sur, o algunas hayas que resisten en la ladera norte, entre repoblaciones de cipreses. Respecto a la fauna cabe mencionar el alimoche, que se acerca a estos riscos para anidar. Su valor natural se ve reforzado por los llamados *Hoyos del Gasteran*, unas simas que se encuentran en la ladera sureste y que forman parte del enorme complejo kárstico de los Montes de Galdames, cuya red de galerías supera los 30 kilómetros de longitud.



Grupo del Club Larrañeta en la cumbre con la cruz antigua (año 1969).



Un lugar con historia

Por otra parte, esta montaña es un importante testigo de nuestra historia. Junto al camino que viene desde el Gasteran, hay restos muy deteriorados de un túmulo (enterramiento prehistórico).

El Pico La Cruz también fue escenario de cruentas batallas durante la última Guerra Carlista (1872-1876). Los carlistas sitiaban Bilbao y se atrincheraban en estas alturas para evitar que los liberales socorrieran a la villa. Miguel de Unamuno escribía sobre esta decisiva batalla que se libró el 30 de abril de 1874: *"En los picos de Erézala y de la Cruz se peleaba a la luz intermitente de la luna"*³. Esa noche las tropas liberales del General Concha tomaron estos montes, bajaron por Santa Águeda (Barakaldo) y el 2 de mayo liberaron Bilbao del cerco carlista.

Huellas de la minería

La extracción y la transformación del mineral de hierro también han dejado sus huellas desde épocas muy antiguas; al sureste, cerca de los citados *Hoyos del Gasteran*, hay varios escoriales de rudimentarias ferrerías de montaña o de aire (*haizeolak*), que eran pequeños hornos en los que se fundía el hierro. Por su parte, la gran explotación minera, que se inició a finales del siglo XIX, excavó sus entrañas en busca del preciado mineral; así, en la ladera suroeste se encuentran las galerías de la mina Europa, explanaciones de vías, cargaderos y restos de un pequeño tranvía aéreo que bajaba a Galdames, incluidos algunos caballetes de madera que son los únicos de la zona que quedan *in situ*.

Por todo esto y mucho más, merece la pena acercarse hasta esta montaña. En los últimos años se ha popularizado la subida el 31 diciembre por la mañana para despedir el año. Las principales rutas de ascensión parten del Centro PEÑAS NEGRAS o de San Pedro de Galdames. Desde San Pedro es más espectacular, pero hay mayor desnivel y gran parte de la subida, sobre todo a partir del barrio de Akendibar o Kandibar (ermita de San Roque), se realiza por un enorme lapiaz de roca caliza.

¹ *Larrañeta Alpino Club* también colocó el característico buzón que recrea el funicular de Larreineta.

² La colocación de cruces en las cumbres de las montañas se extendió por iniciativa del Papa León XIII, para celebrar el nuevo siglo XX, tal y como ocurrió en Gorbeia, aunque en este caso el nombre parece más antiguo. Asimismo, existe

un *Pico de la Cruz*, cerca del *Pico Ventana*, cuyo nombre parece provenir de una cruz que estaba grabada en un mojón que dividía los municipios de Abanto-Zierbena y Galdames.

³ Miguel de Unamuno: *Paz en la guerra*, Madrid, 1999, pág. 433 (novela publicada en 1897).

PEÑAS NEGRAS XIV. ARGAZKI RALLYA

2013ko apirilaren 28an, igandean, PEÑAS NEGRAS XIV. ARGAZKI RALLYA burutu zen.

Edizio honetan 35 lagunek parte hartu zuten (12k "Haur eta gazteen mailan" eta 23k "Helduen mailan").

Gaia librea izan zen eta modalitatea digitala.

Bai antolamendurako, bai irabazleen epaia ezagutarazteko, Barakaldoko IZATE Ingurumen Taldearen laguntza izan genuen.

Orri hauetatik eskerrak eman nahi dizkiegu jardueran parte hartu zuten guzti-guztiei, eta bide batez, 2014ko urrian izango den hurrengo edizioan parte hartzera animatu nahi zaituztegu.

HAUR ETA GAZTEEN MAILA / CATEGORÍA INFANTIL-JUVENIL (16 urte arte / hasta 16 años)



AKZESITA /
ACCÉSIT

Nahia Ferreiro Ariz
(Ortuella)



AKZESITA / ACCÉSIT

Aaron Ruiz Ugidos
(Valle de Trápaga-Trapagaran)



1. SARIA /
1^{er} PREMIO

Irene Antonaya Rodríguez
(Luiaondo)

XIV RALLY FOTOGRÁFICO PEÑAS NEGRAS

El domingo 28 de abril de 2013 tuvo lugar el XIV RALLY FOTOGRÁFICO PEÑAS NEGRAS.

En esta edición participaron 35 personas (12 en la "Categoría infantil-juvenil" y 23 en la "Categoría adultos").

El tema fue libre y la modalidad digital.

Tanto para la organización como para dar el fallo de las personas ganadoras se contó con la colaboración de la Asociación Medioambiental IZATE de Barakaldo.

Desde estas páginas queremos agradecer a todas las personas que participaron en esta actividad, así como aprovechar la oportunidad para animaros a que participéis en la próxima edición, que se celebrará en octubre de 2014.

HELDUEN MAILA / CATEGORÍA ADULTOS

(17 urtetik aurrera / a partir de 17 años)



1. SARIA /
1^{er} PREMIO

Juan Carlos Martínez Cancela
(Barakaldo)



AKZESITA /
ACCÉSIT

Iñigo Bikendi Arza Rovira
(Portugalete)



AKZESITA /
ACCÉSIT

Juan Rojas Aldana
(Barakaldo)

JUAN JOSÉ ALCALDE GUTIÉRREZ.

LA SACRIFICADA VIDA DE LA MINA

En esta nueva entrevista, realizada el 28 de noviembre de 2011, presentamos a un antiguo minero, vivo ejemplo de las duras condiciones de trabajo de las minas de hierro de Bizkaia.

Juan José, cuándo empezaste a trabajar en la mina?

Con 34 años decidí venir a trabajar a las minas. Yo nací el 28 de marzo de 1923 en Los Villares, Jaén, y me casé en 1949. La primera vez que llegué fue el 25 de abril de 1957, pero no me arreglaba bien, porque el trabajo era muy duro y la familia se había quedado en el pueblo. Así que decidí regresar. En mayo de 1958 volví otra vez, pero esta vez con mi mujer y mis 6 hijos y ya me quedé aquí.

¿Dónde vivías?

Al principio viví de alquiler en la *casa larga* de Granada¹, donde nacieron mis otros dos hijos. El 8 de mayo de 1963 el Gobierno me dio una casa en Urioste y aquí nacieron otros tres hijos, el último en 1969. En total tengo 11 hijos, 38 nietos y 20 biznietos. Unos de mis sobrinos son los hermanos Lucas y Joaquín Alcalde².

¿Qué trabajos realizabas en la mina?

Yo entré de peón en la *Cantera Macho*³. Era un trabajo muy duro, se trabajaba a destajo; había que llenar 2 vagones por jornada y yo llegué a cargar 7. Cada vagón tendría 5 ó 6 toneladas. La mayoría se marchaban a las diez y media o las once de la mañana, cuando acababan el cargue, pero yo seguía hasta las cinco de la tarde, que era lo legal, cargando más vagones de estraperlo, que así llamaban al trabajo extra. Como tenía que mantener a mi familia, durante tres ó cuatro años pasé unos nervios terribles y los aplacaba trabajando.

Cuando llovía utilizábamos sacos para taparnos. En la cantera gastaba un par de alpargatas cada semana, con los filos de las rocas se destrozaban. También utilizaba albarcas. No te daban nada, yo me tuve que comprar una chaqueta, para el frío y el agua, que me tapaba hasta las rodillas. Al final, cuando estabas fijo, la empresa ya te daba zapatos de seguridad, con la punta reforzada con acero, gafas, buzo, traje de agua y todo lo necesario, según el puesto de trabajo.

Aunque era un trabajo duro, ¿venía mucha gente a las minas?

Sí, venían de todas partes. En el albergue que tenía la compañía Orconera en La Arboleda había unos 200 hombres, la mayoría jóvenes de entre 18 y 20 años, aunque sé de algún caso que dijo que tenía 18 años y tenía 14. Muchos eran de Andalucía, incluso de mi pueblo. Trabajaban en la *Cantera Macho*. Gran parte de ellos eran *temporeros* que venían a la mina en verano y en invierno volvían para trabajar en los olivos. Había muchos trabajadores, yo hacía el número 2646.

La gente no aguantaba mucho en la cantera, lo mismo entraban que salían. Había que tener valor para estar acostumbrado a cargar *peñones*. El trabajo de peón era muy duro y en cuanto podían se marchaban a otro lugar a trabajar a Barcelona, Alemania, Francia, América o a Australia... Algunos trabajaban 4 ó 5 días, pedían la cuenta y se iban a otro sitio. En la cantera la mayoría eran jóvenes que trabajaban lo justo, en cuanto

llenaban los dos vagones, para las 11 o las 12 de la mañana, se iban al albergue y muchos se gastaban todo el jornal jugando a las cartas, bebiendo... A veces las borracheras terminaban en peleas. La mina es muy dura, pero yo no perdía ni un día de trabajo, si llovía me ponía el traje de agua, lo que fuera. A mí no me ha ayudado nadie, sólo el trabajo en la Orconera y la huerta.

¿Qué tal se portaban los capataces?

Había de todo, pero en general eran buenos, aunque eras tú el que tenías que ser bueno. Ellos te contaban los vagones que cargabas y si cumplías, no había problema. Había varios capataces y encargados: *Macho*, *El Rojillo*, *El Diez*... La *Cantera Macho* se llamaba así por su capataz; vivía en Triano y tendría unos 60 años cuando yo llegué. Se portaba muy bien, como yo me quedaba hasta las 5 de la tarde trabajando y él no se podía ir hasta que no se fuera el último de los obreros, a veces, me ayudaba para terminar el cargue y acabar antes.

¿Siempre trabajaste de peón?

No, cuando trabajaba en la cantera los jefes me preguntaron cuál era mi formación y les dije que era albañil y podador de olivos. Así que la Orconera⁴ me encargó la construcción de una iglesia en Triano⁵. Allí estuve trabajando de albañil encargado, con dos peones de ayudantes. Las obras empezaron en 1958 y se terminaron el 16 de enero de 1961; fueron 220 días de labor. En la misma nave de la iglesia, pero con otra puerta de entrada, hicimos un colegio y una sacristía, con cama, cuarto de baño y cocina. La piedra la traían de la mina, el cemento de Galindo y otros materiales los proporcionaba la Orconera.

Vino el obispo a inaugurarla y el primer cura fue Don Pedro Solabarria⁶. Regaló la cocina a los vecinos y todo lo que pudo, se quedó sólo con la sotana rota. Luego se lo llevaron a Barakaldo, a la iglesia de El Carmen, pero se *emburricó* con una muchacha y se salió de cura. Estuvo trabajando de peón en el puente de Rontegi.

Una vez que se acabó este trabajo, ¿volviste a la mina?

Don Adrián Merino, cura de La Arboleda, intercedió ante su pariente Ramón Merino, que era jefe de Orconera y, como yo tenía una *manada de hijos*, me buscaron un trabajo manejando los mandos del plano inclinado que bajaba el mineral al lavadero del barrio de Orconera y subía el estéril, para tirarlo a la escombrera. Pero en 1963 ó 1964, serían las siete de la mañana, reventó la balsa de Orconera y arrasó el barrio de Granada⁷. Murieron 6 personas. Yo ya vivía en Urioste. Debido a este accidente, el lavadero paró y muchos se quedaron sin trabajo. A mí me llevaron a Altos Hornos, aunque no quería porque me pillaba un poco lejos del domicilio. Estuve unos dos años. Me hicieron un seguro de vida, a la fuerza, que yo no quería.

Después, me mandaron otra vez a Orconera a trabajar en la machacadora de mineral, que estaba en el barrio de Orconera. Allí trabajé entre 1969 y 1973. Luego fui al lavadero nuevo de Orconera en Matamoros⁸. Trabajaba con el rastrillo que arrastraba el mineral que caía desde la vertedera hasta unas bocas que alimentaban los cinco *trómeles*⁹. Después, en las cin-



¹ Barrio de Granada (Ortuella).

² Lucas y Joaquín Alcalde son reconocidos artistas, sobre todo en pintura y escultura.

³ La *Cantera Macho* pertenecía a la mina Carmen 1ª y la explotaba la Orconera.

⁴ *Orconera Iron Ore Company Limited*: compañía minera inglesa, la principal de las minas de Bizkaia.

⁵ Hace años esta ermita de Triano (Abanto-Zierbena) se cerró al culto y fue transformada en albergue.

⁶ Periko Solabarria, uno de los principales "curas obreros", abandonó el sacerdocio y ha sido un destacado sindicalista y miembro de la izquierda abertzale.

⁷ El 11 de octubre de 1964 reventó la balsa de Orconera (Ortuella).

⁸ El primer lavadero de esta compañía estaba en Orconera (Ortuella) y a mediados del siglo XX se construyó uno nuevo cerca de Matamoros (Valle de Trápaga-Trapagaran).

⁹ Tromel: cilindro metálico que giraba para lavar el mineral.

tas, había mujeres y hombres escogiendo el estéril. Las aguas sucias de este lavadero las subían con una bomba hasta la balsa que construyeron en Triano, en la campa de Merodio¹⁰.

¿Recuerdas cómo era el barrio de Matamoros?

Había poca gente, en la *casa larga* vivían 8 ó 10 vecinos. La Orconera les dio piso en Ortuella y así pudo utilizar el terreno para sacar mineral del bueno. De esta forma desapareció el barrio de Matamoros.

¿Cómo eran las condiciones laborales en los lavaderos de mineral?

En el lavadero de Orconera trabajaban mujeres y hombres. Había 26 mujeres. Se hacían tres relevos, pero en el de noche sólo trabajaban los hombres. Así que las mujeres hacían 2 relevos y los hombres 3.

En el lavadero de Matamoros también trabajábamos a relevos. Cada relevo era de 7 días, incluidos sábados y domingos. El primer relevo, por ejemplo, empezaba de mañana de 6 a 2 y se libraba el jueves; el segundo de tarde, de 2 a 10 de la noche y se libraba el miércoles y el tercero de noche, de 10 a 6 de la mañana y se libraba el martes. Al cuarto relevo se descansaba varios días, por ejemplo si se salía el jueves a las 2 de la tarde se entraba el martes a las 10 de la noche. En total eran 48 horas a la semana. Al día daban media hora de descanso, pero no la solíamos coger, para ganar un poco más. Nochebuena se trabajaba media jornada, igual que en Navidad, Año Nuevo y Santa Bárbara; se trabajaban 4 horas y pagaban 8.

Al final, en este lavadero empezó a trabajar el contratista *Chapasta*, que era de Santander, para aprovechar el mineral que quedaba. Con 2 camiones llevaba a Altos Hornos el mineral, pero ya sin lavar.

¿El trabajo en la mina sería muy peligroso?

Ya lo creo que sí, los accidentes eran bastante frecuentes. Hacia 1973 murieron 7 chicos; se habían refugiado debajo de un encofrado para protegerse de la explosión y comer algo, pero al pegar los *tiros*¹¹ el techo cedió y les aplastó. A Silva, que era encofrador, le tuvieron que cortar una pierna y a otro, *Culillabajo* le decían, le atropelló el tren que iba a la machacadora y le cortó la cabeza, y el maquinista del susto también se murió. Una vez vi un chico con un agujero en la boca, escupiendo sangre y seguía trabajando. Era terrible. La vida era muy dura. En Las Calizas apareció un chaval de 18 ó 19 años ahorcado en un poste de la luz. En 1976 ó 1977 se mató Eduardo Martínez, que era muy amigo mío. Trabajaba en el lavadero de Matamoros con una pala cargadora echando mineral para que yo lo arrastrara con el rastrillo hacia las boquillas de los *trómeles*. La pala volcó y le aplastó. Empezó a trabajar con 14 años y estuvo 40 años, le quedaba poco para jubilarse cuando se mató. Estaba casado y tenía un hijo. Me afectó mucho su muerte, me entró un pánico... y decidí marcharme a Agruminsa¹².

Yo también tuve un accidente y me tuvieron que cortar parte de un dedo. Una de las cintas se trabó, intenté ponerla en funcionamiento y me enganchó la mano. Estuve poco de baja, porque, aunque no estaba bien, enseguida me llamaron para volver al trabajo.

¿Cuánto cobrabas?

En 1958 cobraba 36 pesetas y 30 céntimos al mes, más unas 20 pesetas de prima por cargar más vagones. Cuando trabajé en la iglesia de Triano, la Orconera me daba el jornal más esa prima. Además me pagaban los puntos y subsidios: por el matrimonio me daban 3 puntos, por el primer hijo otro, por el segundo 2... Por cada punto pagaban unas 40 pesetas, más 50 por cada hijo, así que ganaba más de puntos que de sueldo. Antes de jubilarme quitaron este sistema. Al final cobraría unas 80.000 u 86.000 pesetas al mes, más unas 8.000 de quinquenios acumulados.

Además de la mina, ¿tenías otros ingresos?

Tenía una huerta arrendada, cerca de casa. Allí trabajaba según el relevo que me tocaba. Muchas veces, después de las 8 horas de trabajo, me



Lavadero de mineral (Matamoros) y cabeza del plano de Orconera. Arriba Larreineta (mediados siglo XX).

tiraba en la huerta hasta que anochecía. Plantaba de todo y tenía más de cien árboles frutales. Lo que sacaba era para casa y para vender. Vendía a mitad de precio que en la tienda y la *boca libre*, es decir, que podían comer lo que quisieran, hasta hartarse. También regalaba mucha verdura, porque la huerta daba mucho.

¿Dónde hacíais las compras familiares, en los economatos?

En Gallarta había un economato, otro en La Ventana, entre Gallarta y Orconera, y otro en el barrio de Orconera. En estos economatos o cooperativas vendían más barato y solían hacer ofertas de ciertos productos. Se pagaba con dinero, al contado. En otras tiendas locales sí que nos daban fiado, lo apuntaban y luego pagábamos.

¿Dónde trabajaste los últimos años?

Me fui con otros dos a Agruminsa, que dependía de Altos Hornos de Vizcaya. Al tener más de 40 años, tuve suerte y no me metieron a trabajar en las galerías. Me mandaron a la planta de cintas, donde estaban las machacadoras, entre Ortuella y Gallarta. ¡Había un laberinto de cintas! Aquí trabajé en el *lavadero magnético*; había dos piezas redondas de acero con imán, que giraban, como un molino, movidas por cuatro motores.

En la Corta de Gallarta se barrenaba una profundidad de 10 metros y el electricista le daba fuego; durante 10 ó 12 minutos se sucedían las explosiones. Con palas y camiones llevaban el mineral a las machacadoras. Había camiones grandes que traían de Inglaterra, de 75 toneladas, que les llamaban *buques*. Había 12 *buques* y una pala eléctrica. Cuando aquello la mina llegaba hasta El Campillo.

En 1982 el jefe de jornales me dijo: "*Alcalde, ha llegado el gordo para usted. ¿Te quieres jubilar con 60 años, cobrando el cien por cien?*" Yo le dije: "*Hombre, no me digas bromas...*", pero al ver que era verdad, acepté sin dudarlo. Cuando los demás vieron que era cierto, toda la empresa se quería jubilar; en total se jubilaron 37 trabajadores. También hubo muchos jóvenes que se marcharon, cobrando una indemnización; por un año trabajado te pagaban un mes ó 40 días.

Muchas gracias Juan José por esta charla tan enriquecedora y a seguir disfrutando del merecido descanso y de esa privilegiada memoria durante muchos años.

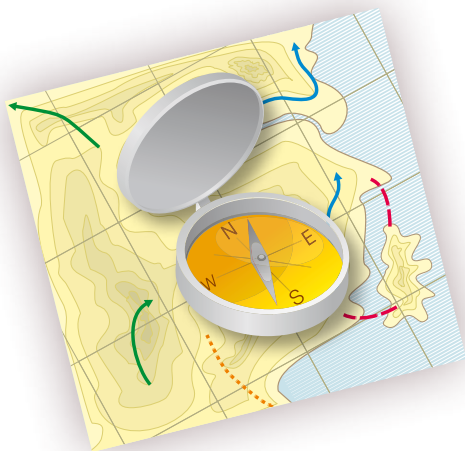
Si quieres contarnos tus vivencias o conoces a alguien que pueda tener una historia interesante que sea testigo de nuestro pasado, puedes ponerte en contacto con el Centro PEÑAS NEGRAS llamando al teléfono 946338097. De esta manera contribuiremos a preservar el legado histórico de la Zona Minera.

¹⁰ Esta balsa de decantación de lodos estaba en la mina Carmen 7ª, enfrente de Triano (Abanto-Zierbena). Hoy en día es una gran campa junto al campo de golf de La Arboleda.

¹¹ Tiros: así llamaban los mineros a las explosiones.

¹² Agruminsa: *Agrupación Minera Sociedad Anónima*, empresa pública que en 1968 concentró las minas de Orconera, Franco-Belga... Exploró a cielo abierto La Corta (mina Concha 2ª) y después continuó con galerías subterráneas. Fue la última mina de Bizkaia y se cerró en 1993.

Orrialde hau zuen eskura dago. Ingurumenarekin edo Bizkaiko Meatzaldearekin erlazionatutako iritzi, kexa edo iradokizun guztiak hementxe agertuko dira / Esta página está a vuestra disposición. Aquí aparecerán todas las opiniones, quejas o sugerencias que queráis hacer relacionadas con el medio ambiente o la Zona Minera de Bizkaia.



MENDIAN NORABIDEA JAKITEKO MODUAK

Mendian norantz ibili behar den jakiteko, modurik errezena iparroratza erabiltzea da eta egun GPS teknologia, baina sistema hauek izan ezean badira naturak berak emandako beste aztarna batzuk:

- Eguzkia beti ekialdetik ateratzen da eta mendebaldetik sartzen da. Eguerdiko 12etan (eguzki-ordua) hegoaldean dago.
- Eguzki-orduarekin batera jarritako erloju analojiko batean orduen orratzak (txikia) eguzkirantz zuzentzen da. Honela eginda, orratz txiki honek eta esferako 12ak seinalatzen duen lineak osatutako angeluaren erdikariak hegoaldea adieraziko du.
- Harriak eta enborrak iparraldeko aldetik hezeago daude eta goroldio gehiago dute.
- Baserrien eta eraiki-hondakinen hormak hegoaldeko aldetik lehorrago daude.
- Elurra eta hezetasuna lehenago urtzen eta lehortzen dira hego aldera jotzen duten tokietan.
- Elurrak mendi baten alde bakarrean irauten badu, alde hori iparraldea da.
- Moztutako zuhaitzen enbor zatietan eraztunak hegoalderantz zabalagoak dira eta iparralderantz, berriz, estuagoak.
- Inurritegietan, irteerak hego alderantz egoten dira.

CÓMO ORIENTARSE EN EL MONTE

Para saber hacia dónde andar en el monte el método más sencillo es utilizar la brújula y hoy en día la tecnología GPS, pero si no se dispone de estos medios hay otros métodos que nos facilita la propia naturaleza:

- El sol siempre sale por el este y se oculta por el oeste. A las 12 del mediodía (hora solar) se encuentra al sur.
- Con un reloj analógico ajustado a la hora solar, se orienta la aguja horaria (la pequeña) hacia el sol y la bisectriz del ángulo que forman la aguja horaria y la línea que señala las 12 de la esfera nos indicará el sur.
- Las rocas y los troncos de los árboles suelen estar más húmedos y tener más musgo en las caras que dan al norte.
- Las paredes de caseríos y ruinas de viviendas suelen estar más secas por el lado sur.
- La nieve y la humedad se deshielan y se secan más rápidamente en las laderas que dan al sur.
- Si la nieve se mantiene sólo en una de las vertientes del monte, ésa es la norte.
- En los tocones de los árboles talados, los anillos son más anchos en el lado sur y más estrechos en el norte.
- En los hormigueros, las salidas suelen estar hacia el sur.



EGIN ZAITEZ LAGUNA!
PEÑAS NEGRAS
 ¡HAZTE AMIGA/AMIGO!

Sartu gure web orrialdean eta idatzi zure posta elektronikoa **Peñas Negras-ko lagunak** atalean.

Gure aldizkaria eta antolatzen ditugun jardueren buruzko informazioa jasoko dituzu.

Entra en nuestra página web y escribe tu correo electrónico en el apartado **amigos y amigas de Peñas Negras**.

Recibirás nuestra revista e información sobre las actividades que organizamos.